Año XXXIV—Núm. 8.928 PAMPLONA, Mártes 14 de Agosto de 1906 Con censura eclesiástica

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Para Pamplona: Un mes, 1'25 Pts.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.
El pago será adelantado.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN
Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
Espacios convencionales, según necesario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono

Diario independiente * Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta: Paseo de Valencia, 26 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

CONFERENCIAS SOCIALES EL 16 Y 17

¡¡¡Párrocos y agricultores!!!

¡La Religión y la Agricultura! Dos fuentes naturales, primitivas, divinas, abundantísimas y copiosísimas de nuestra felicidad y prosperidad moral y material. La Religión es la fecundidad espiritual del corazón de la sociedad; la agricultura, la fecundidad física del corazón de la tierra. ¡El párroco y el agricultor! dos seres providenciales; dos agentes instrumentales de la Naturaleza y de la gracia; dos ángeles encarnados de nuestra dicha y ventura!

El párroco, principalmente, alimenta nuestra alma con el pan de las verdades del Cielo y secundariamente alimenta nuestro cuerpo con el pan de los frutos de la tierra. El agricultor, primariamente desarrolla las energías físicas de nuestro cuerpo con los elementos reconstituyentes de la naturaleza, y secundariamente multiplica las fuerzas morales de nuestro espíritu con los dulces encantos de la vida campestre. Quitad los párrocos, y enfermará y quizás morirá nuestra alma con la muerte del pecado. Quitad los agricultores, y desmayará y sucumbirá nuestro cuerpo con la muerte de la consunción. El P. Vicent, como sacerdote y químico agrario, reune en sí mismo los dos elementos de nuestra reconstitución social. Por eso desea vivamente que de una manera especial acudan á las conferencias sociales del 16 y 17 los señores Sacerdotes, párrocos rurales y honrados labradores.

Es cierto que el comercio y la industria cooperan á la prosperidad de las naciones; pero siempre dependiendo de la agricultura, como primera fuente de riqueza, como tambien es evidente que el clero secular y regular cooperan á la felicidad espiritual de los pueblos, pero suponiendo siempre la institución divina de la parroquia como fuente perenne por donde se nos comunica la gracia mediante los sacramentos. Dénse la mano el párroco y el labrador, y tendremos la paz social. Estréchense las manos el socialista y el agricultor, y tendremos la revolución social.

¡Agricultores, á las conferencias sociales! Hoy es de absoluta necesidad crear en España y en Navarra el crédito agrícola, los sindicatos agrícolas. Somos principalmente agricultores, pero estamos postrados, esquilmados y rendidos bajo el yugo de las contribuciones, de los consumos excesivos, faltos de leyes agrarias protectoras, sin sangre de capitales aplicados á la explotación de la industria agraria y pecuaria, y molestados continuamente por las sumciones mortíferas de los vampiros de los usureros.

Nos pasamos la vida pidiendo protección á los Poderes públicos, á las Cámaras agrícolas, á la iniciativa oficial...: pero hasta el presente, á la vista de todos está lo poco que se ha hecho en favor de la clase más numerosa, más honrada y trabajadora de España. Con todo, en honor de la verdad, hay que afirmar, que hoy dia, el Gobierno con sus organismos oficiales, se preocupa muy mucho de la clase agrícola y de la cuestión agraria. Pero esto no impide, para que pensemos, que es de absoluta necesidad además la iniciativa particular, apoyada por la oficial; los Sindicatos agrícolas, dirigidos, ó á lo menos impulsados por los señores párrocos rurales, y la aplicación racional de los abonos químicos para cultivos intensivos, estudiados y aplicados por los señores médicos y farmacéuticos de los pueblos. Todos debemos aportar nuestros conocimientos, nuestro interés y nuestra actividad á la productibilidad de la tierra: porque todos directa é indirectamente dependemos de ella en nuestra subsistencia.

¡Señores párrocos rurales, á las conferencias sociales! De los párrocos depende la felicidad de los pueblos. Párrocos son casi todos los que han fundado las cajas agrícolas en España y en el extranjero; porque saben muy bien, que influyen eficazmente para arraigar las creencias y prácticas católicas entre los labradores, destruyendo radicalmente el socialismo. Cajas *católicas* se les llama en Bélgica, Alemania y Francia, porque son dirigidas por sacerdotes celosos, y Cajas *parroquiales* en Italia, porque reciben su ser, su impulso y su vida de los párrocos urbanos y rurales. Tambien muchísimos dignos canónigos, aunque no directamente obligados por no tener la cura de almas, han trabajado con gran celo y actividad por la creación de Sindicatos y Cajas agrícolas, como el canónigo Tournamille en Garonne, rodeado siempre de colonos y obreros; el canónigo Tanecry en Arcison, asistiendo semanalmente á dos ó tres Congresos de obreros; el canónigo Chapalle de Monde en Lozen, llamado el apostol de los jardines obreros, etc. etc.

En fin, que casi todas las instituciones católicas económico-sociales se debe á celosísimos Prelados, á modestos sacerdotes y á misioneros activos, que trabajan, en silencio, por la regeneración del obrero, por la paz universal y por el reinado social de Jesucristo, el *instaurare omnia in Christo*.

N. B.—Debidamente autorizado por nuestro amantísimo Prelado, se pone en conocimiento de todos los señores sacerdotes forasteros, asistentes á las conferencias, que podrán *voluntariamente* alojarse en el Seminario, avisándolo antes; que dichas conferencias tendrán lugar en la capilla del Seminario, y que se recomienda la asistencia de los señores párrocos, quedando invitados todos en general y en particular, como tambien las comisiones de todos los Centros de obreros, de La Conciliación, de los Patronatos, de las Cajas rurales y de toda clase de corporaciones católicas patronal-obreras.

ANTONINO YOLDI, *Presbítero*.

Pamplona 13 Agosto de 1906.

Tafalla

Siguen los labradores con gran actividad haciendo la recolección de las mieses y obteniendo resultados no tan satisfactorios como en un principio creyeron.

Las cebadas, en su mayoría, dan poco rendimiento y de poco peso; en los trigos salen más beneficios por tratarse de mejores clases siendo la tendencia de los precios al alza desde cuando se comenzó la recolección.

Los excesivos calores y la falta de agua hacen que los caminos estén intransitables por el excesivo polvo, la hortaliza en su mayoría, á falta de un riego que la sostenga, y si tardara algunos días sin llover se perderá en su mayoría, y las ricas pochas se echarán bastante de menos en el mercado por falta del principal elemento.

Y á todo esto aquellos que en las últimas elecciones hicieron creer que pronto serían constituídos los deseados pantanos, no sabemos los trabajos que han hecho para la construcción de los mismos.

Me parece que los vecinos que en aquella creencia emitieron su voto en las urnas tienen derecho á exigirles nos digan en qué está este asunto tan importante para esta ciudad, y los obstáculos con que tropiezan para llevar á cabo una obra de tanta utilidad; de esa manera sabremos donde está la causa de que no se construyan lo que hace diez meses se encontraba tan sencillo.

Las fiestas se aproximan y desde luego prometen estar muy animadas por los entretenimientos que se preparan y entre ellos un cinematógrafo. El ayuntamiento no descansa en sus preparativos para que resulten divertidos; ya está cerrado el paso para la entrada de los toros en la plaza por la mañana á las siete, espectáculo que tanto gusta á la gente de este país: ésta no descansa en preparar las músicas callejeras y los correspondientes bailes.

Por lo que á la vista se presenta, es de presumir que serán muy animadas.

Procurare tener al corriente á los lectores de EL ECO, que con gran sentimiento nuestro no se encuentran en nuestra compañía por aquellos días.

El corresponsal.

11 Agosto de 1906.

Información telefónica

DEL DOMINGO

Madrid 12 (6 tarde y 11 noche).

Por la salud pública

El conde de Romanones ha dictado una circular encaminada á reprimir la adulteración de artículos de consumo.

En ella recuerda las disposiciones del código penal aplicables á los que cometen dicho delito, y advierte que los fiscales, sin esperar á que se formulen denuncias concretas ante los Tribunales, deben perseguir las adulteraciones y sofisticaciones de alimentos tan pronto como las vean denunciadas en los periódicos, desplegando actividad para su descubrimiento y energía para su castigo.

Anuncia un proyecto de ley que defienda la salud pública contra los abusos de los industriales pocc escrupulosos.

Lo de Cádiz

Después de una larga conferencia con el señor Dávila, el señor Luque ha dimitido la presidencia de la Diputación de Cádiz, para facilitar la solución del conflicto consabido.

Abusos punibles

No se ha comprobado el hecho de haber sido sacrificadas para el consumo de esta capital tres vacas tuberculosas, pero se ha encontrado en varios puestos de venta carne en condiciones perjudiciales para la salud.

—Tambien se ha descubierto que una empresa funeraria hacia lavar en una fuente pública los paños y otros objetos que emplea en el servicio fúnebre.

Se le ha impuesto el máximum de multa que permiten las ordenanzas, y ha sido denunciada al Juzgado.

La fuente ha sido desinfectada.

Un mitin

En el teatro Barbieri se ha verificado un mitin de obreros panaderos para pedir que los domingos se les permita descansar de siete de la mañana á siete de la tarde.

Después de la catástrofe

El oficial primero y el médico del vapor «Sirio» han declarado que entre los lancheros que fueron á prestar auxilio á los náufragos, hubo algunos que se dedicaron al saqueo en el vapor. Añaden que vieron una lancha en la cual sus tripulantes desbalijaban un cadáver.

—En Cartagena se ha verificado el acto de entregar el general Auñón las insignias de las condecoraciones concedidas á los que más se distinguieron en el salvamento de náufragos.

Asistieron las autoridades y numeroso público.

—El capitan del «Sirio» ha marchado á Barcelona, donde se embarcará para Italia.

El viaje regio y la situaciónpoilítca

El general Lopez Dominguez nos ha manifestado que esta noche salen los reyes de Cowes, con dirección á Escocia donde tomarán parte en las grandes cacerías organizadas en su obsequio.

Tambien nos dijo el general que probablemente tardará algunos dias en celebrarse Consejo de ministros, y que, el primero que se verifique bajo la presidencia del Rey, lo mismo puede ser en San Sebastian como en Madrid; todo depende de la mayor ó menor urgencia que á la política impriman los acontecimientos.

***

La batallona cuestión de las negociaciones con el Vaticano no ha dado ocasión, hoy, á impresiones de ninguna clase. El general Lopez Dominguez, respondiendo á una pregunta que se le ha dirigido ha dicho que ignoraba si el señor Merry del Val había visitado á la reina madre, como algunos han asegurado.

Tocante á la situación política el presidente manifestó no dar importancia á las censuras que determinados elementos dirigen al actual gabinete por su pasividad, el general dijo, que el Gobierno trabajaba pero sin anunciar previamente su labor á son de bombo y platillos. «Los mismos, dijo, que hoy nos censuran por nuestra inactividad, mañana nos censurarán por demasiado reformistas.»

***

Como quiera que á raiz del último Consejo de ministros celebrado parece existir en las esferas del Gobierno cierta hostilidad contra el conde de Romanones, se atribuye hoy á este, propósitos de dimitir.

Al preguntar por ello al señor Lopez Dominguez, dijo que no tenía noticia de tal renuncia pero que si el conde llevaba á cabo dicha resolución, el Gobierno aceptaría sin reparo la renuncia de su cargo.

Relacionada con este incidente político hoy han conferenciado los señores Navarrorreverter y Romanones.

El primero de dichos señores dijo al segundo que en el último consejo no había sido discutida la conducta del conde en terminos que pudieran ser molestos para el ministro de Gracia y Justicia, sino que por el contrario se había acordado «no crearle dificultades».

De ser ciertos los términos de la contestación del señor Navarrorreverter, dúdase que baste á satisfacer al de Romanones, pues «no crearle dificultades» á un ministro es casi una manera de decir que no puede contar con un apoyo decidido por parte de sus compañeros.

El conde de Romanones sábese que ha manifestado que aguarda el regreso de los Reyes para plantear la cuestión política entre él y el Gobierno.

***

En los círculos políticos volvían hoy á reinar corrientes no muy optimistas para la duración del actual gabinete.

Un conspicuo liberal afirmaba que aun el mismo general Lopez Dominguez no ignora que este Gobierno caerá en los primeros dias de Octubre, siendo entonces sustituido por el señor Maura.

La actual cosecha

Según datos oficiales publicados por el ministerio de Fomento la actual cosecha de grano en España ha tenido el siguiente aumento de quintales métricos sobre la del año último.

Trigos 16.885.561; cebada 9.834.535; centeno 1.353.372; avena 3.385.834.

ciones aproximadamente iguales á las del centeno.

Carne nociva

Al Juzgado de guardia se ha presentado hoy una denuncia relativa al escandaloso hecho de haber sido sacrificadas en el Matadero público tres vacas tuberculosas, cuya carne ha sido destinada á la venta.

Personada la autoridad judicial en el Matadero, ha podido comprobarse la exactitud de la denuncia.

Lo grave del caso es que los veterinarios han manifestado que ellos se habian opuesto al sacrificio de dichas reses, pero que no se ha hecho caso de su declaración y los matarifes han llevado á cabo su obra obedeciendo á otras órdenes «terminantes».

El Juzgado instruye sumaria y no sería extraño que este asunto diera bastante que hablar.

Los náufragos del "Sirio,,

Cartagena.—Ha zarpado de este puerto el vapor «Italia» que ha recogido á los náufragos del «Sirio» que continúan su viaje á América

Los pasajeros han embarcado emocionadísimos, hasta la hora de levar anclas el buque, realizándose desde á bordo manifestaciones de simpatía. Al abandonar el puerto todos los pasajeros, en la cubierta, vitoreaban á Cartagena y á la caridad de sus hijos.

En el muelle una inmensa muchedumbre acudió á despedir á los náufragos, respondiendo con entusiasmo á sus vítores y aclamaciones.

MENCHETA.

Extranjero

La situación en Rusia

Un telegrama de San Petersburgo hace un resumen de la situación actual en Rusia.

Dice que como consecuencia de la sublevación de Cronstad, continúan las detenciones, ingresando en la carcel muchos adolescentes de ambos sexos, alumnos de los colegios.

Los oficiales de marina no cesan de dimitir en gran número, y 30 marineros del buque «Africa» han sido encarcelados como medida de precaución, pues en los tripulantes se notaba cierto malestar.

El comité del grupo del trabajo de la Duma, que existe todavia, ha recibido noticias acerca de la actitud de los campesinos de las riberas del Volga y algunos otros gobiernos.

Están muy excitados al convencerse de que no alcanzarán su anhelado propósito de tierra y libertad.

Diariamente y en numerosas poblaciones descubre la policía fábricas y depósitos de bombas y explosivos.

La fábrica descubierta anteayer en Moscou es un establecimiento de primer orden, debe haber construido y expedido á provincias buen número de ellas.

Parece que casi todo el mundo sabe preparar bombas en Rusia. Los revolucionarios distribuyen muchos impresos que contienen las instrucciones necesarias, expresadas con gran sencillez.

Terremoto en Italia

Un despacho de Roma dice que en San Remo se ha dejado sentir un fuerte temblor de tierra á las once de la mañana de ayer.

Algunos edificios resultaron con daños. Afortunadamente no se registraron desgracias personales.

La población fué presa de un pánico indescriptible, recordando los espantosos efectos del reciente terremoto que asoló la comarca calabresa.

El fenómeno séismico fué también apreciado en Bordighera y Coldirodi.

Ventoleras

'Vaya un bochorno... y vaya un airecillo con *calefaccion* el de ayer! Al despertarme... ¡cómo estaría yo de sudoroso que tuve que salvarme á nado...! Ni que el *blando* lecho hubiese sido un camarote del «Sirio» pongo por naufragio.

¡Y en esas *condiciones*, arránquese usted por ventoleras más ó menos *frescas!*

Pero ¡ah! nunca se debe dar uno por defraudado hasta haber inspeccionado el buzón.

En él encuentro los siguientes versos:

El timo de la "puerta,,

El timo no es nuevo ¡Quiá!
es, al contrario, más viejo
que Matusalen, el bíblico
á quien es seguro dieron
el timo, si le gustaba
verlas venir, como creo.
Todos ustedes conocen
sin duda el procedimiento,
pues me refiero á la *puerta*...
que *da* á la sala de juego.
Hay gran variedad de timos;
pues ninguno del género
del que ahora nos ocupa,
pero para timar hay medios
en que la astucia, el engaño
y sobre todo el ingenio,
son tres buenos auxiliares,
del amigo de lo ageno.
En el timo de la *puerta*
no hay engaño, nada de eso;
«*El que quiá picar que pique*.
como el baturro del cuento,
y como á nadie le ponen
una pistola en el pecho,
sino que *de motu propio*
hacemos el *alcarreño*,
no podemos ni aun quejarnos
si nos llevan el dinero.
Y que nos lo llevan no
hay duda ni es un secreto;
la Aritmética no miente
y lo confirman los hechos.
Aunque es de todos sabido
voy á poner un ejemplo:
figurémonos que *tallan*
mil pesetas, por supuesto
que esto será si se cobra
de *puerta* el veinte por ciento.
Hay delante cuatro naipes,
treinta y seis hacen el juego;
lo que dá cada tres *tallas*
una *puerta* cuando menos.
Supongamos que se tiran
cien *tallas*, término medio,
cada día; corresponden
treinta y tres *puertas*. Si el juego
que va hecho á cada carta
es de diez duros, tenemos
sesenta y *seis duros* justos
á favor de los banqueros.
Señores puntos: No falla
el resultado numérico.
¡Bonita renta en verdad!
¡Soberbio timo! diremos,
pues no hay peligro de que
interrumpa el *negociejo*
la denuncia de las víctimas,
que vamos como borregos
á impulsos de la ambición
ó del vicio á hacer el memo
sin tener otro recurso
que el derecho al pataleo.
El señor gobernador
sabemos que ha puesto freno
al vicio, pues enterado
de que á *Jorge*, sin remedio
le dejaban sin *orejas*
de tanto *tirar;* cumpliendo
como debe, ha dado órdenes,
para perseguir el juego,
por lo que invito á los puntos
á que le felicitemos.

Un punto... suspensivo.

¡Mil gracias al *Punto* que me ha resuelto el problema de llenar la media columnita de rigor.

Por supuesto, dejando á su responsabilidad la confirmación de la combina aritmética que plantea.

Porque yo no entiendo una palabra de estas cosas.

Quiero *icir*, que no quito ni pongo punto. Como no se el inevitable punto final.

FULANEZ

Desde San Sebastián

Ahora si que está esto *au grand complet*, y los trenes no hacen aún más que vomitar gente.

Al ver tanta elegancia, tanto lujo, tanto fausto, tantos carruajes y tantos automóviles, se me antoja que todo lo que se cuenta del estado mísero de España es pura fábula y conseja pura.

Yo no sé á dónde va á llegar este derroche. Todos los hoteles—¡y cuidado que son caros!—están llenos, lo mismo que las buenas casas de huéspedes. Lo que abunda son los alojamientos baratos de cuatro á seis pesetas y los de la clase poco acomodada, que aún no ha llegado; vendrán por Septiembre.

En el Principal actúa la compañía de Lara; en el Circo, zarzuela, danzas acrobáticas y canciones inglesas, por las ocho Blue Bells; en Bellas Artes, los autómatas Narbón; en los Bars, sus artistas adecuados, y por el escenario del Gran Casino van desfilando innumerables notabilidades extranjeras. Y todo se vé muy concurrido; hay gente y gustos para todo.

El Casino ha variado completamente; su régimen interior, sus espectáculos son muy diferentes: en general se baila poco, si bien los cotillones son brillantes. Lo que priva son los conciertos; además de los clásicos dos veces por semana, que se han aclimatado de una manera asombrosa, tenemos conciertos artísticos, en el salón, en los que siempre toma parte algún artista notable; ambas fiestas atraen á aquel delicioso recinto un gentío inmenso. En los intermedios la gente elegante asalta las artísticas mesas del *Five ócloktea*, hecho y servido por dos negros de Ceylan, vestidos con sayas blancas, con cabellera larga y peinetas en la cabeza, los cuales dicen que son una verdadera notabilidad para preparar ese brevaje.

En las horas del vermouth, del té, del almuerzo y la comida, toca una deliciosa orquesta de *tzigarres*, bajo la batuta del maestro *tcheque* Liaz, que ha sido contratado por la dirección del restaurant del Casino.

Con todos estos alicientes se establece en aquel centro del placer un va y ven inusitado, cuyo centro de operaciones, son la terraza, los caballitos y el nuevo juego de los *automóviles*.

Por la noche, otro público más modesto ó que no gusta de las fiestas del Casino, invade el boulevard y el parque de Alderdi-Eder, aplaudiendo á rabiar las dos músicas que no cesan de tocar hasta las once.

Y á pesar de todo esto, cuántos habrá que sientan los arañazos del fastidio! —Y es que hay ciertas circunstancias en la vida, que aún sin llegar á constituir una desgracia, nos invitan á alejarnos del placer, porque éste nos produce hastío en vez de mitigar nuestros pesares.

Los aficionados á la fiesta nacional se han vuelto locos. De doce á una no se habla en el Boulevard de otra cosa que de la corrida del domingo. Las cosas que se dicen! Los augurios que se hacen! Verdad es que la cosa no es para menos. Cuidado, caballeros con el ganado y las cuadrillas que vamos á tener en los dias 12 y 15!

***

LOS TOROS

—Trescientos, trescientos cincuenta, cuatrocientos, cinco cientos, seiscientos veinticincos...

—¿Pero qué diablos estás contando ahí?

—Pues los automóviles que pasan...

—Yo empecé á contar los carruajes, y me cansé á los 800.

—¡Qué *barbaridaz*! Y catorce globos...

—Cualquiera diría que daban monedas de cinco duros al entrar en la plaza.

Y *marchemos*, *lleguemos* y *entremos* en el circo: y en verdad os digo que estaba de bote en bote y tambien de bota en bota. ¡Qué mujerío! ¡Cuántos franceses! Seis mil, y no rebajo ni uno; lo hago cuestión de gabinete.

Se hizo el despejo, muy lucido por cierto, y saltó á la arena el primer cornúpeto del conde de Santa Coloma, de color negro y de nombre «Avefrio», mansurrón; toma cuatro varas como por favor, sin hacer pupa á las acémilas. Moyano puso un buen par; los demás para el gato. Fuentes empezó muleteando bien; pero *aluego*, que te calles; atizó un pinchazo, despues una especie de mete y saca, más despues una media regular y por último un descabello. Todo sea por Dios.

El segundo se llamaba *Coronel*, del color de su hermano, con más miedo á los caballos que yo á los toros, y sin embargo, espanzurró á dos, ahí verán ustedes. Chatin y Patatero cumplieron bien con los palitroques, y aquí entra lo bueno: Machaquito intento deshacerse de su enemigo *¡siete veces!* Atiza una por la ventana, otra por la puerta, luego media por la chimenea, descabello disimulado, otra estocada, otra y otra y al fin lo mata á la *primera!* ¡Ah! Fuentes hizo un soberbio coleo sin necesidad.

El tercero es negro bragado, más movido que sus compañeros, pero vamos, que no le tiene ley á los caballos; aguanta no sé cómo 5 puyazos y deja en tierra un jamelgo. No estuvo mal pareado, y pasó á manos del Fuentes hecho una babosa. La faena del diestro fué muy lucida, siempre entre pitones, atizando por fin una superior hasta los gavilanes. Ovación merecida.

El cuarto se llamaba *Gañofote*, negro como las penas y de respeto. La plaza, un herradero; toma la criatura 5 varas sin *novedaz*. Mogino y Patatero lo cargan de leña, y Machaco lo pasa de búten ¡ya era hora! así se torea, arreándole una superior, que le valió muy merecidas palmas

El quinto, *no matar*; sí, tras de eso vamos. Para mí el mejor de la familia; de poder y tal; hizo rodar á los piqueros de lo lindo, y mató dos jamelgos. Buen toro, bueno de verdad. Fuentes lo parea; cambia dos veces, dejando tan sólo un palo cada vez, pero con mucha limpieza; luego coloca otros dos pares superiores, palmas merecidas. Despues lo pasó con arte y le atizó una buena; ese toro y el tango del Pón-pón fueron las dos únicas notas alegres de la tarde.

El último, negro albardao, se llamaba *Judío*; mató un jamelgo; fué mal pareado y mal pasado por Machaquito, y murió por fin á sus manos, y sanseacabó.

Ah! se me olvidaba decir á Vds. que Bombita no pudo torear, porque tenía un dedo herido; pero se espera con fundamento que toreará con Fuentes y Machaquito en la corrida del 15; el ganado de Muruve es superior; la Empresa lo ha pagado á peso de oro, y los aficionados dicen que, compaginando datos, ha de resultar una corrida emocionante: allá veremos.

J. SALBOCH.

San Sebastian, 13 Agosto de 1906.

Fustiñana

Animadas y sobrado calurosas se han pasado las fiestas que en honor de los patronos Santos Justo y Pastor se han celebrado en esta villa, habiéndose notado bastante la falta de huéspedes amigos; lo cual no es de extrañar, dadas las condiciones de este tiempo tan poco apetecible para viajes y lo impe-

2008 Ministerio de Cultura

rioso del despacho de las múltiples faenas agrícolas en los pueblos convecinos, principal contingente de forasteros en nuestras fiestas.

Las funciones religiosas, se han celebrado con la pompa y magnificencia acostumbradas. El sermón panegírico de los Santos predicado por el ilustrado cura ecócomo de esta parroquia y particular amigo don Felipe Larraz, fué la nota saliente y especial objeto de merecidísimos elogios, que, si la amistad no me permite prodigar, mucho menos me lo autoriza la modestia del amigo.

De las vaquillas corridas el día 8 algunas dieron bastante juego para lucir sus aptitudes algunos aspirantes á tomar en su dia la alternativa en el arte de Montes y Tancredo.

El campo, por lo general bueno; la cosecha de cereales resulta bastante satisfactoria; los panizos, pimientos y remolacha, principales cosechas en esta Ribera despues de la de aquellos, también se presenta con esperanzas de buen rendimiento.

El corresponsal.

11 Agosto 1906.

UN DÍA EN LA ROCHAPEA

En tiempo ordinario estar en la Rochapea equivale à estar en Pamplona, pero en tiempo de fiestas pasar un día en la Rochapea es estar muy alejado de la capital, es estar en una aldea alegre, donde todo el mundo procura divertirse mucho, expansiónanse sanamente sin las ligaduras necias de ruines convencionalísmos que tanto atan en las capitales.

Los simpáticos mayardomos Severo Redid, Antonio Gallo y Bernardo Beorlegui me invitaron á comer las gallinas que dieron las mozas del barrio y el domingo al mediodía cúmplí mi promesa de asistir á la comida.

Llegamos al lugar de la comida, al sitio donde se había colocado una larga mesa con unos cuarenta platos.

Cuando llegamos á aquel sitio, en calidad de mozos, un mozo del barrio y además gran artista y gran *boulevardier*, y yo, mozo honorario, aún era temprano, y solamente había en casa del Botero seis ó siete mozos, que cantaban alegremente.

Poco á poco fueron entrando los demás comensales en grupos de tres y de cuatro.

Todos venían contentos, satisfechos, sonrientes; todos preguntaban por las gallinas, y todos obtenían la misma respuesta:

—Sí, ya están hace rato esperando á los mozos.

Ya estamos todos, ya han llegado los mayordomos con los gaiteros, ya nos hemos sentado à la mesa. El amigo *boulevardier* y yo estamos *vis á vis*.

Entra *Margó* (en Pamplona decimos Margarita) con la fuente de ensalada y se rompe el fuego.

La comida fué espléndida Las gallinas cerraron plaza y en verdad que todos hicimos honor á la ddáiva de las mozas.

La comida no fué una comida seria, tristona, de esas en que los comensales comen por comer; no, fué una comida salpicada de risas, de chistes y de frases ingeniosas, que no solo es patrimonio el ingenio de los banquetes con champan.

Allí no se reunieron los mozos solamente por comer, ni comieron por comer únicamente, se reunieron para abrazarse, comieron porque las mozas del barrio habian dado las gallinas, se reunieron y comieron para estar un momento juntos y juntar la alegria de todos los pechos para dar un grito potente y único: ¡Viva San Lorenzo! ¡Viva la Rochapea!

Para eso y por eso se reunieron á yantar los simpáticos mozos del alegre barrio de las huertas.

Cantáronse coplas, todas inspiradas en este sentimiento, todas alegres y retozonas.

Un gran improvisador y simpático mozo, el amigo Roque cantó, entre otras, la siguiente:

Mañana en la *Chacharica*,
adornado como crea,
nos pondrá V., Garcilaso,
que ¡viva la Rochapea!

¡Viva la Rochapea! sí, que mucho más que eso merece un barrio que tiene tan simpáticos habitantes, tan hermosísimas mozas, tan buenos mozos.

El simpático y atentísimo mayordomo Antonio Gallo, me obsequió con rico mazapán y me dió la mariposa que coronaba la torta. ¿Qué le daré yo en cambio? Muchas gracias.

Terminó la comida entre cánticos, entre estampidos de cohetes y bullicio, y todos marchamos á buscar á las mayordomas.

Las dos Juanitas me parecieron cada vez más guapas.

Conocí á la tercera mayordoma, que tambien es guapa y morena.

Durante toda la tarde hubo una animación extraordinaria.

Los incansables gaiteros no cesaron un momento de tocar y la gente compitió con los gaiteros.

El bullicio era grande.

Delante de la Casa de los Pastores había un hervidero de gente; por todos los caminos el mismo hervidero de gente, y en ninguna parte había caras serias; no riñó nadie.

Si yo fuera á decir cuànto es mi agradecimiento por los obsequios que he recibido en la Rochapea, no acabaria nunca.

¿Cómo diría yo á las bellas mayordomas que me confundieron con sus agasajos?

¿Cómo á los mayordomos simpàticos, y á los alegres mozos que me confundieron tambien?

Cuando más apretaba el calor fuimos Tejedor y yo à casa de la segunda mayordoma, con ànimo de bañarnos en aquella hermosa huerta de Redin, y allí nos encontramos con una turba de gente que tambien quería chapuzar.

Todos protestaban porque no pasaba agua por la presa.

—Diga V. mañana algo de esto.

—A ver mañana una cháchara.

—Diga V. que no baja agua porque no quieren en el molino de Alzugaray.

Todo esto y algo más me decían los *bañistas* burlados, y yo decía lo mismo porque también fuí burlado.

Señores del molino, echen ustedes el agua los domingos por la tarde, porque si nó un domingo va á haber motin de bañistas.

Y sin bañarnos, vuelta al baile, y vuelta á comer, todos eran obsequios, todo.

—Tenga V. una oliva.

—Ahi va esa pata de gallina.

—Ahi van rellenos.

—¡Señores, que acabo de comer!...

—Póngalos usted á estos en EL ECO. Eso es que los saque en EL ECO.

—No lo digais dos veces porque os saca.

—Y diga V. que se han comido tres fuentes de rellenos....

Yo, señores no diré nada en EL ECO.

Y luego á cenar, y á admirar, saboreándolas, las riquísimas lechugas de la huerta del primer mayordomo.

Y á las doce y media, cuando la luna medio oculta por ténues celages derramaba su lluvia de plata sobre la Trinidad de Huarte, cuando la calma podía más que la animación, cuando solamente se oían canciones lejanas, alguna copla suelta, algún chasquido de toses, algún grito del amigo que llama á otro amigo, cuando la gente desparramada en grupos subía á Pamplona ó se ocultaba entre las huertas, cuando ya las mayordomas se habían retirado y los mayordomos quedaban vigilando, cuando subimos la pesada cuesta en busca del portal de Rochapea, yo decía mirando aquel hermoso barrio que dormía tranquilo, como ser que se rinde al peso abrumador de la fatiga: Hermosas, encantadoras Juanitas y Segunda, simpáticos amables Gallo, Redin, Beorlegui, adiós, hasta el año que viene, que si para entonces no seréis mayordomos seguiréis siendo vosotras tan guapas, tan lindas, tan amables como ahora, y vosotros como ahora sereis tan simpáticos, tan atentos.

Nazaria, Margarita, Catalina, Fermina, María, Dámasa, hermanas Salvatierra, Maria, Antonia, Claudia, Benita, Manuela, Juana, Josefa, etc., etc., etc.

Y vosotras bellas mozas de la Rochapea, bellas como las flores de vuestros jardines, hermosas como vuestras huertas, y vosotros, mozos del barrio Echauri, Huici, Izco, Berasain, Villanueva, Aramendía, Jaso, Erro, Echalecu, Guerrero, Ibañez, Roncal, etc, etc., etc., alegres, francos, buenos, como buenos navarros, adios, hasta el año que viene y ¡muchas gracias!

GARCILASO.

En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Pamplona.—Por daños, sin procesado.

Id.—Por muerte casual, id.

Estella.—Contra P. P., por disparo y lesiones.

Id.—Por lesiones, sin procesado.

Tudela.—Contra M. M., por resistencia y desobediencia.

Señalamiento

Tafalla.—Juicio oral contra Robustiano Arana y otros, por hurto.

Defensor señor Aranzadi, procurador señor Peña; prestaràn declaración 2 testigos.

GACETILLAS

En los primeros versos de "Ventoleras,, aparecen dos erratas que «quitan el sentido...» y el metro al concepto.

Deben decir:

Hay gran variedad de timos,
«pero» ninguno del género
del que ahora nos ocupa
«pues» para timar... etc.

Después de penosa enfermedad, falleció anteayer en esta capital nuestro querido amigo el celoso empleado del Ayuntamiento de esta ciudad don Pascasio Sagredo, (q. e. p. d.)

Los funerales por el eterno descanso del finado se celebraron ayer en la parroquia de San Nicolás, viéndose muy concurridos y dando una prueba más de las simpatías que contaba en esta capital.

Reciba la familia del finado, nuestro sentido pésame.

Leemos en el "Boletín Eclesiástico,, de esta diócesis:

«No habiendo podido verificarse por causas especiales la conferencia anunciada en la última circular para el dia 4 de Agosto, se advierte que el reverendo Padre Vicent dará conferencias públicas sobre las cuestiones sociales los dias 16 y 17 del corriente mes en el salón de grados del Seminario Conciliar, á las horas que oportunamente se anunciarán, con cuyo motivo se renueva la invitación hecha por nuestro Excelentísimo é Ilmo. Prelado á los párrocos y demás personas que quieran aprovecharse de las enseñanzas del eminente sociólogo Padre Vicent.»

Los asilados de la Casa-Misericordia estan adornando el patio de la casa con gallardetes y banderolas para la función que se celebrará mañana.

Ayer llegó á Pamplona el R. P. Alés, provincial de la Congregación de Redentoristas, despues de haber visitado varias casas residencias de dichos religiosos en España y Portugal.

Sea bien venido.

En carta que sentimos no poder insertar íntegra, nos participa nuestro estimado corresponsal de Leiza que se han celebrado con grande animación las fiestas de aquella villa en honor de su Patrón San Tiburcio, á las que han acudido muchísimos forasteros.

Ha habído solemnes funciones religiosas, animados bailes, etc.

Se desea averiguar el paradero del joven Santos Bravo Sagardoy, que desapareció de Izal el dia 23 de Julio, y tambien el del joven Anselmo Lacarra Fernandez, que desapareció de Tudela el 6 del corriente.

La parte dispositiva de una Real Orden que anunciamos hace dias, dice así:

«En consecuencia, S. M. el Rey (Q. D. G.) se ha servido ordenar que, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 77 del Código civil, sea el Juez municipal el que concurra al acto de la celebración del matrimonio católico, y que únicamente en los casos de imposibilidad absoluta de que habrá de darse cuenta al superior gerárgico podrá delegar aquél en el Juez municipal suplente, Fiscal municipal y suplente y Secretario del Juzgado y suplete, procurando constantemente que su asistencia á la ceremonia religiosa sea de un modo ostensible y como testigo de mayor excepción de la misma.»

En la parroquia de la Asunción de Legarda, se verificó ayer el enlace matrimonial del joven D. Pilar Barasoain y la bella señorita Antonina Echarte.

Ambos son de Legarda; el novio ha venido recientemente de América, donde tiene posesiones, con objeto de contraer matrimonio con la que ya es su consorte, y los dos se proponen partir para América á mediados de Septiembre próximo.

Los recien casados y sus familias celebraron su fausto suceso con espléndido banquete al que concurrieron muchos parientes y amigos suyos.

Les damos cordial enhorabuena, deseándoles feliz viaje y toda clase de prosperidades.

El domingo hubo muchísima animación en el salón de la Taconera durante el concierto.

Para enterarles de asuntos que les interesa se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital Marcos Sanz Irigoyen y Agustina Valls.

Ayer salió para Bayona (Francia), la conocida modista doña María Polo, la cual piensa pasar una temporada en en los acreditados talleres de Oyarzun y Hayet.

Le deseamos feliz estancia.

Ha sido detenido por la guardia civil de Pamplona un individuo llamado Crispin Muñoz, trapero ambulante, por recaer sobre él sospechas de que sea cómplice de los robos cometidos en «La Tradición Navarra» y en el comercio de la Bajada de Carnicerías.

Ayer á las nueve y media de la mañana juró el cargo de Fiscal de S. M. en esta Audiencia don Francisco de Mesa, cuyo acto revistió la solemnidad prevenida en la ley.

Dicho señor en atento B. L. M., nos participa haberse posesionado y se nos ofrece en su importante cargo.

Al mismo tiempo que agradecemos su atención le deseamos muchas felicidades en el desempeño de su elevado cargo.

Con fecha de ayer, nuestro querido corresponsal de Villafranca nos comunica lo siguiente:

«Ayer como dia señalado para la subasta del edificio que ha de servir de hospital, á las diez de la mañana y en sesión pública fueron abiertos los pliegos cerrados dando el siguiente resultado.

Número 1 don Laureano Zaro de Pamplona en 24.668'59, id. 2 don Francisco Vergara, de Logroño, en 26.000, id. 3 don Alipio Les, de Milagro, en 26.306, id. 4 don Florentino Morales, de Zaragoza, en 24.000, id. 5 don Pascual Trallero, de id., en 25.297, id. 6 don Jorge Serrano, de Tudela, en 26.050, idem 7 don Florencio Controna, de Zaragoza, en 24.000, id. 8 don Faustino Martinez, de Zaragoza, en 24.445, id. 9 don Cipriano Ormaechea, de Caparroso, en 26.400, id. 10 don Prudencio Mena, de Villafranca, en 25.784; id. 11 don Guadalupe Garbayo, de Cintruénigo, en 24.500, id. 12 don Faustino Martinez (duplicado), de Zaragoza, en 23.910, id. 13 don Florencio Controna (id.), de id. en 23.500.

Se adjudicó provisionalmente en el acto á don Florencio Controna por la cantidad de 23.500 pesetas.»

Dicen de Sartaguda que ha sido encontrado flotando en el Ebro el cadaver de un niño do 9 años llamado José Martinez, que hacía tres dias habia desaparecido de su casa de Sartaguda.

Para pasar las fiestas de Tafalla al ladó de su tio, el señor Juez de instrucción de dicha ciudad, han salido para el mismo punto las encantadoras señoritas Pilar y Esperanza Moreno, hijas del Secretario de esta Sucursal del Banco de España.

En la Casa-Misericordia se celebrarán con motivo de la festividad de la Asunción de Nuestra Señora las siguientes funciones religiosas:

A las siete de la tarde de hoy se rezará el santo rosario con letanía y salve cantadas.

Mañana, dia de la Asunción á las diez, tendrá lugar una solemne misa cantada por las niñas asiladas en la Casa y en la que expondrá la divina palabra el sabio y virtuoso sacerdote, doctor don Justo Goñi.

Por su parte los asilados contribuirán con algunos festejos al mayor esplendor de la fiesta del segundo centenario de la fundación de dicho establecimiento benéfico.

Como teniamos anunciado anteayer tarde se celebró en el frontón de la Casa-Misericordia un partido á cesta y remonte entre Machin y Aramendía para Ilarraz y Fiorentino Murillo.

El partido fué ganado muy facilmente por los dos primeros, que dejaron á sus contrarios en el juego sexto de los diez á que iba el partido.

Decian que Fiorentino Murillo se resentía de un brazo.

A Machin lo vimos como en sus mejores tiempos y á Aramendia é Ilarraz jugando mucho y bien.

Mañana, festividad de la Asunción de la Santísima Virgen, se podrá ganar indulgencia plenaria en la basílica de San Martin en la forma y condiciones de costumbre.

Leemos en una revista vinícola:

«Cuando se advierte la existencia de una grieta ó hendidura entre las duelas de un barril, se raspa primero el lugar donde aparece, por medio de un instrumento cortante, y se calcina ligeramente con un hierro calentado al rojo, terminada esta operación, se introduce una mecha de algodón en la grieta con la punta de un cuchillo. Despues se vierte sebo derretido que, al solidificarse, tapará perfectamente la avertura.

Si el embase ha de viajar, conviene cubrir la mecha con un papel fuerte defendido por una chapa de hoja de lata.»

Ha marchado á Pontevedra don Joaquin Castells Jimenez, que ha desempeñado el cargo de jefe de la prisión preventiva de Pamplona.

Felix viaje.

En Berlin acaba de presupuestarse 1.500.000 francos para la utilización de los restos cadavéricos animales, evitando un peligro para la higiene y proporcionando una inmensa riqueza á la agricultura, porque juntas aquellas fertilizantes substancias con los productos residuales dan un contingente de abonos admirable.

Bueno sería que en España, que hasta dejamos abandonada la sangre de los mataderos, pensáramos en utilizar mejor los restos cadavéricos.

Ayer falleció en esta ciudad confortado con los auxilios espirituales el conocido industrial y estimado amigo nuestro don Juan Catalá y Más.

Recientemente ocurrió en la fábrica de los señores de Catalá un desgraciado incidente que al producir gravísimas heridas á don Juan, fué el origen de la irreparable desgracia que hoy llora tan distinguida familia.

Descanse en paz el finado; reciban sus deudos nuestro pésame, y tengan la seguridad de que los funerales que hoy se celebran á las once de la mañana, en San Nicolás, en sufragio del alma del malogrado don Juan Catalá y Más, constituirán una elocuente prueba del sentimiento que su muerte ha causado á todos sus amigos y conocidos.

Ayer salieron con dirección á Salinas de Oro, la señora doña Apolonia Ibarrola y su bella hija política señorita Vicenta Mendoza.

Para Zaragoza salieron ayer nuestro amigo don Ignacio Galian y su bella hija Nieves.

Ayer fué un dia de mucho calor.

Reinó constantemente viento Sur muy molesto.

La gente aprovechó la noche para salir á tomar el fresco.

Llamamos la atención de los agentes municipales para que vigilen mucho los alrededores de los urinarios, para evitar que algunos sucios hagan otros usos de los sitios mencionados.

Los dias 15 y 16 del corriente se celebrarán en Balmaseda (Vizcaya) dos corridas de novillos de la acreditada ganadería del Excmo. Sr. Conde de Espoz y Mina, por los novilleros Muñagorri y Recajo.

Desde hoy y con el 50 por ciento de baja, se venden todos los abanicos y sombrillas en la Paragüeria de la calle de Pozo-blanco número 6. 14, 16 y 18

Médico especialista.--Hoy 14 y mañana 15 son los últimos dias que estará en Pamplona el Médico Especialista Director del Gabinete Mecanoterápico de Madrid y recibirá de 11 á 6 á todos los que padezcan hernias (quebraduras), deformidades de huesos, que deseen curarse con los modernos aparatos especiales articulados de su invención que con tan buen resultado viene hace años aplicando dicho médico.

Hotel *La Perla*. Solamente hoy 14 y mañana 15.

La Guardia civil de Sumbilla ha detenido á dos mujeres por considerarlas autoras del incendio de dos haces de leña.

HARINA LACTEADA NESTLE

Contiene la mejor leche de vaca.

Alimento completo para niños, personas débiles y convalecientes.

Precio único Ptas 1.75 el bote.

Ayer se vieron en la falda del monte de San Cristobal, encima de Berriozar, grandes llamas.

Al principio el incendio parecía tomar incremento, pero poco á poco fué amortiguándose, y á las nueve de la noche ya estaba sofocado.

Novenario al Inmaculado Corazón de María en San Fermin de Aldapa.

Dará principio el dia 18 en esta forma:

Por la mañana, á las seis misa y nueve rezada.

A la tarde, á las siete rosario, novena, plática y gozos cantados. Las pláticas las dirá el P. Feliciano Gonzalez.

El dia 26, consagrado al Corazón de María, será la función principal. A las diez misa cantada con sermón que predicará el P. Miguel Galar, del Corazón de María.

Por la tarde, despues del sermón se dará la bendición con el Santísimo Sacramento.

Se ganà indulgencia plenaria visitando la iglesia y rogando á intención de Su Santidad.

A ruego de numerosos enfermos de garganta, nariz y oidos el reputado especialista don Alfredo Gallego, director del importonte Gabinete de Consultas y Operaciones Quirúrgicas de Madrid, San Bernardo, 18, permanecerá unos dias más en San Sebastian, Guetaria 20, recibiendo consultas de diez á doce. Para curar ozena (fetidez de aliento) causa frecuente de divorcio, su procedimiento, resultado de 32 años de estudio y práctica, es el único que hace desaparecer por completo tan repugnante enfermedad. Todos los enfermos sometidos al mismo lo manifiestan, los médicos más distinguidos lo certifican y nosotros lo hemos comprobado y por esto lo recomendamos. Patente, primera clase, 138. 8 2

Urberuagua de Ubilla.--Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídase memorias y guias. Se remiten gratis. 40—38

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

«Aitor», Gran liquidación y traspaso, Yrazu y Compañía, Sustitutos, Pérdida de cotorra, «La Bandera», Automóviles, Elorrio, Ubarrechena y C.ª, Oficial de molinero, Agente marítimo, Abonos minerales, Se venden, Nodriza, Credito Navarro, Arriendo, Venta de patatas, Superfostatos 18|20, Venta de bueyes y carros, Pérdida de perro, ¡Alto aquí, Se traspasa.

El Eco de Navarra se halla de venta:

En San Sebastian: Librería de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación.

En Vitoria: Kiosko del señor Alonso, Plaza de Bilbao.

En Bilbao: Kiosko de El Globo, Plaza de Arriaga.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.

En Madrid: Kiosko de don Patricio Lajan, frente al café de Fornos.

En Zaragoza: Kiosko de don Antonino García, Plaza de la Constitución.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región

Alava

Vitoria 13 (10 noche).

Un banquete

La Asociación de médicos titulares de esta provincia ha acordado celebrar el jueves próximo á las ocho de la noche en el Hotel Quintanilla, un banquete de caracter íntimo y que tenga por objeto expresar el agradecimiento al exgobernador de Vizcaya y paisano nuestro don José Echanove, por su defensa con motivo del nombramiento de médico titular de Elanchove.

Además se ha invitado al presidente de la Asociación señor Almaraz, que tiene su residencia en Haro, y el cual es muy probable acuda.

Premios

Mañana por la mañana se celebrará la distribución de premios á las alumnas que más se han distinguido en la escuela municipal de música durante el curso pasado.

A este acto concurrirán algunos concejales y otras distinguidas personas.

Para la nueva Catedral

Hoy han comenzado á derribarse las casas en cuyos solares se ha de levantar la nueva catedral.

A estas obras se les piensa dar gran actividad para comenzar en seguida la construcción de la catedral.

Viajeros

Hoy ha llegado á esta población en compañía del marqués de Urquijo y su hijo don Juan Manuel, el ex-ministro de Instrucción pública don Alejandro Sanmartin.

Estos señores comieron en casa del senador don Juan Cano, y luego en compañía del presidente de la Diputación señor Velasco y del de la comisión provincial señor Jimenez, visitaron el asilo de Nuestra Señora de las Nieves, fundado por el señor Cano.

Salieron muy satisfechos de la visita al magnífico asilo, el cual se inaugurará en cuanto se responda de 240.000 pesetas que será el coste aproximado anual del establecimiento.

El correspensal.

Vizcaya

Bilbao 13 (10,10 noche.)

Bolsa

Interior, series A y C 81,40.

Ayuntamiento de Bilbao, operación en obligaciones 97,50.

Banco de España, precedente, 435.

Calas 101,50.

Castillo de los guardas 88.

Villa-odrid 90.

Vapores Sota y Aznar, acciones 91.

Auxiliar de ferrocarriles 90.

Bilbao á Portugalete, obligaciones segundas 90,50.

Vasco-Asturiano 210.

Ferrocarril del Norte, emisión de 1905, 92.

Resineras, acciones 157, obligaciones 102,25.

Polar, precedente 80.

Metalúrgica de Vizcaya 100,50.

Cambios

Londres.—Cheques.—Los bancos y banqueros tomaban de 27,92 á 27,96.

Librando de 28,10 á 28,14.

París.—Cheques, tomaban de 110,80 á 111.

Librando de 111,75 á 111,85.

Londres vista 28,02.

Ferias y fiestas

En Balmaseda han comenzado las ferias que todos los años se verifican, á la vez que animados festejos con motivo de la festividad de la Asunción de la Santísima Virgen.

El ferial de ganados está muy concurrido.

El Ayuntamiento ha concedido premios á los mejores ejemplares que se presenten, de cada clase de ganado.

El dia 15 y el 16 habrá novilladas para las cuales han sido contratados Muñagorri y Recajo.

El ganado procede de la ganadería del conde de Espoz y Mina.

Intento de fuga

En la carcel de Larrinaga han intentado fugarse varios presos, abriendo en una pared un boquete.

Descubierto el plan por los vigilantes, se ha logrado evitar la fuga.

El juzgado del centro entiende en el asunto.

Desgracia

En el paseo del Arenal un individuo llamado Manuel Campos ha sufrido

2008 Ministerio de Cultura

una caída, que le ha causado la fractura de una clavícula.

El desgraciado ha sido conducido á la Casa de socorro en estado grave.

El corresponsal.

Guipuzcoa

San Sebastian 13 (11 noche)

¿Crisis?

Hoy han corrido rumores insistentes de que en breve será reformado el Gabinete.

Como fundamento de esos rumores se atribuye al ministro de Fomento señor García Prieto la manifestación de que pronto se celebrará un Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey, y que á ese Consejo seguirá una crisis parcial.

Esta crisis, segun los rumores, ha sido ocasionada por el tono radical, que ha disgustado á algunos ministros, empleado por el conde de Romanones en su contestación á la nota del Nuncio de Su Santidad, contestación que disgustó á varios ministros.

Regreso de los reyes

Segun noticias fidedignas, los Reyes se hallarán en Bilbao el dia 24 del corriente y de allí vendran á esta ciudad.

Banquete político

A la una de la tarde se ha verificado en el monte Ulia un banquete en el que han sido comensales 38 individuos del partido liberal.

Entre ellos estaban los ministros señores Gullón y García Prieto, los señores Canalejas (don José y don Luis) y Perez Caballero.

Un sexteto ha amenizado el acto, y entre los comensales ha habido tal entusiasmo que han terminado el banquete cantando.

Según han dicho algunos comensales, en la fiesta ha reinado un espíritu eminentemente liberal.

Los ministros

Ayer mañana, en cuanto regresó el señor Gullón de Irún fué al hotel de Londres, donde se hospeda su compañero el ministro de Gracia y Justicia señor García Prieto.

La entrevista fué larga, y en seguida que salió del hotel de Londres el señor Gullón, le abordamos los periodistas preguntándole respecto á lo tratado con el señor García Prieto.

El ministro de Fomento nos contestó que su entrevista con el de Gracia y Justicia no tenia otro objeto que saludarle y tratar asuntos puramente particulares.

También interrogamos á don Pío respecto si sería nombrado embajador en el Vaticano, que según rumores lo daban como un hecho, habiéndonos replicado que este asunto se había fantaseado demasido, no habiendo nada en concreto.

Tambien el señor Canalejas ha manifestado que será dificil encontrar quien acepte el cargo de embajador en el Vaticano, por creer que con esto se expone á un gran fracaso.

El subsecretario de Gracia y Justicia señor Herreros, en cuanto ha llegado de su viaje, fué á cumplimentar á los señores Gullón y Garcia Prieto.

Toros

Han llegado á esta ciudad y han sido desencajonados en los corrales de la plaza los seis toros de Miura que han de lidiarse el día 19 del corriente.

A juicio de los aficionados es una corrida muy completa y todos ellos estan muy bien criados y de excelente estampa.

La real familia

No han salido esta mañana de Palacio las reales personas.

La dedicaron en recibir audiencias del general Zappino, el senador don Jorge Satrústegui, el duque de Arcos, el presidente de la Audiencia é hija, el Jefe de miqueletes señor Logendio y señora, y los ministros señores Gullon y García Prieto.

Por la tarde en landós salieron á paseo, llegando á varios pueblos comarcanos y visitando en uno de ellos una fábrica de órganos donde pasaron largo tiempo.

En los órganos se tocaron ante las reales personas más de quince obras, y en tres de ellas á la vez la Marcha real española, el himno inglés y el himno austriaco.

A las siete y media regresaron á Miramar.

Los Reyes

Circulan rumores de que SS. MM. don Alfonso y doña Victoria estarán en esta ciudad para el dia 18 del corriente.

Un acuerdo

En la sesión que ha celebrado hoy la corporación provincial ha acordado publicar una circular señalando hasta el dia 20 de Octubre, para verificar el pago del 2.° plazo de contribución.

Varias noticias

Se halla completamente restablecido de la indisposición que ha sufrido el jefe del gabinete diplomático Sr. Piña.

—Al banquete que le he indicado, celebrado por caracterizados liberales en Ulía, se ha excusado el Alcalde señor marqués de Rocaverde, por el luto del fallecimiento de su señora madre.

—Hace buen tiempo, y la animación continúa.

MUERZA.

Madrid

Primera conferencia

Madrid 12 (6 tarde.)

El viaje regio

Un telegrama oficial recibido en la Presidencia dice que los reyes han llegado hoy, sin novedad, á un puerto próximo á Escocia.

Notas políticas

La Iglesia y el Gobierno

El general Lopez Dominguez nos ha manifestado que no es cierto que el Gobierno haya tratado de lo relativo á las medidas que habrá de adoptar respecto á los obispos que protesten contra la labor democrática del gabinete y se opongan al desarrollo del programa liberal.

El presidente cree saber que varios prelados dirigieron una carta al cardenal Sancha, respecto á los perjuicios que á la iglesia podian ocasionar los radicalismos de la actual situación, más parece ser que el cardenal contestó en términos conciliatorios, diciendo que, por ahora, nada había que temer y que la cuestión religiosa se resolvería satisfactoriamente.

A pesar de las palabras poco terminantes del presidente del Consejo, la prensa de hoy acoje el rumor de que el Gobierno ha adoptado ya el criterio de suprimir las temporalidades á los obispos que se rebelen contra disposiciones que tiendan á confirmar la supremacía del poder civil.

Crisis en puerta

El señor Lopez Dominguez ha manifestado que irá á San Sebastian tan pronto llegue á su conocimiento la fecha exacta del regreso de los reyes.

Esta manifestación coincide con un suelto político que hoy publica «El Imparcial» diciendo que los dias de este gabinete estan contados, y confirmando las impresiones de los mismos íntimos del presidente, que aseguran que el Consejo del próximo jueves acaso sea el último que presida el general Lopez Dominguez, el cual saldrá para la capital de Guipuzcoa, el domingo, con objeto de esperar allí al Monarca y plantear la crisis.

Como dejo dicho, todo esto, es según la información del citado colega de la mañana.

Presupuestos y servicios

En la actualidad el Gobierno se ocupa activamente en la confección de los presupuestos parciales.

El señor Navarrorreverter ha manifestado que duda le sea posible tomarse unos dias de descanso, dado el periodo de gran actividad en que se halla el ministerio de Hacienda con las negociaciones de los tratados comerciales, confección de presupuestos y estudios de expedientes sobre arrendamiento de contribuciones y servicios públicos.

El ministro ha confirmado hoy su criterio del todo contrario á la prórroga de aquellas concesiones por creerlas, en general, perjudiciales al Tesoro.

A juzgar por las palabras del señor Navarrorreverter parece cosa resuelta la incorporación á Telégrafos del servicio telefónico interurbano.

Este servicio es tal vez el que menos probabilidades tiene de que sea prorrogado. Se agregará al mismo personal del cuerpo de telégrafos, conservando una pequeña parte del que ahora se halla en funciones en la red interurbana teléfonica.

También nos manifestó el señor Navarrorreverter que el jueves quedarán terminados los trabajos relativos á la contestación que Francia ha dado á la segunda columna de nuestro arancel.

Tan pronto se hallen en poder del Gabinete de Paris las aclaraciones de España respecto á las observaciones de Francia, nuestro Gobierno se hallará en condiciones de negociar ventajosamente.

La "Gaceta,,

La publicada hoy carece de interés: la única disposición de caracter general, importante, refiérese á la distribución de un crédito de 100.000 pesetas para adquisición de material científico y pedagógico, en distintas escuelas normales.

La actual cosecha

Según cálculos de personas entendidas en asuntos agrícolas, la actual cosecha de granos y cereales representa un valor de 1.717 millones de pesetas, cuyas cifras principales, corresponden: al trigo, 900; á la cebada, 357; al centeno, 141; á la avena, 99; y á la paja, 175 millones de pesetas.

El "Huerto del Frances,,

Esta mañana se ha visto en la sala de vacaciones del Supremo, el recurso presentado contra la sentencia que condenó á muerte á los reos Lopera y Aldije, autores de los horribles asesinatos que se cometieron en Lora del Rio en el llamado «Huerto del Francés».

La vista duró más de dos horas, que emplearon los abogados de los dos para sostener el recurso al que se opuso brillantemente el ministerio fiscal.

Notas extranjeras

De Rusia

Final de una sublevación

Paris.—Telegrafían de Helsingfors que ha comenzado á actuar el consejo de guerra que entiende en la sublevación de Seveaborg.

Los paisanos detenidos por este hecho han sido entregados á las autoridades civiles.

La mayor parte de los soldados hechos prisioneros en Seveaborg han declarado que se sublevaron sin saber á quienes obedecian; otros han confesado que muchos marinos fugitivos acudieron al combate armados de fusiles.

El consejo de guerra ha condenado á muerte á dos tenientes y cinco soldados que tomaron parte en la sublevación.

Los sentenciados fueron pasados por las armas ayer.

El sultán de Turquía

Constantinopla.—Con motivo de los alarmantes rumores circulados respecto al estado de salud del sultán de Turquía, el maestro de ceremonias de dicho soberano ha telegrafiado á las embajadas europeas dando cuenta del completo restablecimiento del monarca turco.

El general Castro

Londres.-Telegrafian de Caracas que se halla gravisimamente enfermo el general Castro, cuya figura tanto relieve ha adquirido despues del incidente franco-venezolano y de la revolución que más tarde se inició en dicha república sud-americana.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Día 11	Día 12
Deuda perpetua á por 100.int.	81'45	81'45
Idem id. fin de mes	00'00	00'00
Idem fin próximo	81'52	81'52
Deuda amortizable al 5 por 100	100'70	100'65
Acciones del Banco de España	000'00	434'00
Id. de la C. A. de Tabacos	397'00	000'00
Azucareras preferentes.	75'50	74'00
» obligaciones.	00'00	00'00
» ordinarias.	42'50	00'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento).	11'40	11'55
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina).	28'00	00'00
Paris, Exterior español.	96'37	96'25

Buenos Aires.—Oro, 22'25.

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 81,56 el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 11'25, las libras á 28 04 y el amortizable á 100 70

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 13 (11 noche.)

Lo que dice el Presidente

El general Lopez Dominguez quita importancia á la circular que ha publicado en el «Boletin Oficial» de su diócesis el Arzobispo de Zaragoza.

Hablando de las notas del Nuncio, de que tanto se ha hablado y de la contestación dada por el ministro de Gracia y Justicia, ha dicho el Presidente que el Nuncio no califica de nota el escrito que envió al ministro de Gracia y Justicia del gabinete Montero Rios, pues lo llama sencillamente oficio.

Cuestionarios

En el ministerio de Fomento se han recibido numerosas cartas y cuestionarios relativos á la vinicultura.

Lo que ahora ha hecho el Nuncio de Su Santidad no ha sido pasar una nota al ministerio de Gracia y Justicia sino resueltamente pedir una contestación á aquel oficio que pasó al ministro del Gabinete Montero.

En los centros políticos han sido comentadas estas declaraciones del jefe del Gobierno, considerándolas por unos como manifestación verdadera de lo ocurrido y tomadas por otros como declaraciones despistadoras.

¿Cuestión personal?

Hoy ha circulado con insistencia el rumor de haber surgido una cuestión personal entre dos caracterizados políticos andaluces que ocupan elevado puesto de elección popular.

El viaje de un ministro

Hoy hemos preguntado al ministro de Hacienda señor Navarrorreverter cuándo se va á Conterets, y el ministro nos ha contestado que no sabe á punto fijo que dia emprenderá este viaje, porque en su ministerio hay mucho trabajo ahora con motivo de la formación de los presupuestos.

Hasta que este quehacer descienda, el señor Navarrorreverter permanecerá en Madrid.

De provincias

La causa de la bailarina.—El moro «Valiente.»—Contra los consumos.—Más sobre el «Sirio».—Náufrago que se casa.—Cadáveres en la costa.—Lo que hará la compañía.—El Nuncio de Su Santidad.—Un muerto.—La banda de Oran.—Barcos franceses.

Barcelona.—El fiscal que entiende en la causa del asesinato de la bailarina Teresa Conesa, pide la pena de muerte para el matador de ésta, Benedicto Gonzalez, y 14 años de prisión para la madre de la «coupletista» la «Czarina» como inductora del delito.

***

Ceuta.—El moro «Valiente» acaba de realizar otra de sus muchas fechorias.

Escribió al español señor Mesa, dueño de una almadraba, exigiéndole una crecida cantidad de dinero.

Ante las negativas del señor Mesa, varios secuaces del «Valiente» han tiroteado las barcas pesqueras al servicio de la referida almadraba.

Las protestas son generales, por la impunidad de que viene gozando el aprovechado morito.

***

Cádiz.—En Chiclana iba á celebrarse un mitin contra los consumos. Antes se inició una manifestación con vistas de motin y la guardia civil tuvo necesidad de intervenir y llegó hasta á hacer 50 disparos.

A uno de los heridos habrá necesidad de amputarle las piernas.

Han sido detenidos 15 individuos de los más revoltosos.

***

Cartagena.—La tripulación del «Sirio» sigue á bordo del «Oriente».

—

El gobierno italiano tiene el propósito de recompensar los trabajos realizados por los habitantes de Cartagena en el salvamento y cuidados prestados á los náufragos del «Sirio».

—

Una joven llamada Concepción Robert, salvada de la catástrofe del «Sirio» se ha presentado á las autoridades manifestando que desea contraer matrimonio, con José Martin, hijo del dueño de la casa donde la muchacha fué recogida y cuidada.

***

Elche.—En la costa han sido encontrados tres cadáveres que sin duda alguna pertenecen á náufragos del «Sirio».

En la costa de Santa Paola han sido encontrados 13 cadáveres, entre ellos el del Obispo de San Pablo del Brasil

—

La compañía italiana desiste de poner á flote el casco del «Sirio».

Este casco ha quedado totalmente cubierto por las aguas que allí tienen una profundidad de 40 metros.

Tanto se ha hundido el casco que ya no se ve más que un trozo del palo mayor.

***

La Granja.—Ha llegado el Nuncio de Su Santidad. Ha comido con S. A. R. la Infanta doña Isabel.

***

San Bartolomé.—En este pueblecito de la provincia de Avila ha aparecido muerto á consecuencia de 26 puñaladas un sugeto licenciado de presidio y que tenía atemorizada á la comarca con sus amenazas.

***

Alicante.—Ha fondeado en este puerto el vapor «Tinitori» trayendo á la banda de Oran y á más de 700 expedicionarios, entre ellos muchos españoles.

El recibimiento tributado á la banda ha sido monstruoso.

Por todas partes no se oia otra cosa que la Marcha real y la Marsellesa.

La banda visitó al alcalde y al gobernador.

Ambas autoridades pronunciaron discursos de salutación que fueron contestados por el presidente de la banda.

Despues visitaron el consulado francés, donde volvió la gente á aplaudir y vitorear.

Hoy han salido para Elche donde se celebran fiestas.

***

Málaga.—Han fondeado aqui dos cruceros y ocho contratorpederos de la escuadra francesa de Tolon.

MENCHETA.

De madrugada

Hombre atropellado

Madrid 14 (2 madrugada).

Sevilla.—En el paso á nivel de los Mártires, el tren ha atropellado á un hombre, dejándolo muerto en el acto.

La excomunión de un ministro

Con motivo de las noticias comunicadas por el corresponsal de un periódico de Madrid en Mallorca, recordando la excomunión lanzada hace varios años por el obispo de aquella diócesis contra el actual ministro de Hacienda, el señor Navarrorreverter ha dicho que no es cierto que haya estado excomulgado, pues en la época á que el periódico se refiere, dice que era feligres de una parroquia de Madrid y no tenía el obispo jurisdicción.

Además—ha añadido—el señor Navarro:

—Entonces yo era ministro de la Corona y sabido es que á un ministro no le puede excomulgar nadie más que Su Santidad.

MENCHETA.

†

DON JUAN CATALÁ Y MAS

HA FALLECIDO EL DIA 13 DE AGOSTO DE 1906 Á LOS 37 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Su desconsolada viuda doña Fernanda Goñi, hermano don Antonio Catalá, madre política doña Antonia Itoiz, tíos, primos y demás parientes

Al participar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, suplican le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará *hoy, martes,* 14 del corriente, á las *once* de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás.

El duelo se despide en la iglesia. Pamplona 14 de Agosto de 1906.

LA ACTIVIDAD.

SOCIEDAD ANONIMA DE CRÉDITO Y SEGUROS.

PAMPLONA.

Además de los contratos por pólizas del Seguro Infantil, Seguros de Vida, Plazo fijo, Rentas vitalicias inmediatas y diferidas, Seguros dotales, etc., etc., esta Sociedad admite imposiciones de capitales, abonando á los imponentes:

Por imposiciones de un año, el 5 por 100 anual.
Id. de seis meses, el 4 por 100 „
Id. de tres meses, el 3 por 100 „
Id. á la vista, el 2 por 100 „

Para toda clase de detalles dirigirse á las Oficinas centrales sitas en la calle de José Alonso, número 4.—Pamplona.

Unicos Licor y Elixir DE LOS

PP. Chartreux

Elaborados por los mismos en la fábrica de LA UNION AGRICOLA en Tarragona

Elixir vegetal sin rival para toda clase de indisposiciones.

De venta en Pamplona; al por mayor, casa Agapito Peralta, Paseo de Sarasate; al detalle, Matossi y Comp.ª, Café Suizo y Pastelería; Sociedad Anónima Iruña; Román Oteiza, Paseo de Sarasate 2; Tomás Zabalo, Ciudadela 11; Ponciano Galar, Paseo de Sarasate 6; Domingo Apesteguía, Zapateria 36 y Mayor 104; Miguel Anocibar, Mayor 75; y antigua casa de Larrosa, calle Ciudadela 11.
Para el Elixir, Droguería de Zoilo Pérez y Maquírriain. En Estella, Quirico Munarriz y Marcelo García, Farmacia y Droguería, Plaza Mayor; en Tafalla, Jesús María Iribas y Farmacia del Sr. Sánchez; Droguería de Marquina, Nueva, 1 Pamplona.
Agentes generales para toda España, Sres. Fortuni Hermanos y Helly de Tourniers calle Hospital 32 Barcelona.

Venta de tabla de pino

Hay una partida de 7, 9 y 11 pies de largo, de 3 centímetros y 1 y 1|2 de grueso, con diferentes anchuras.

Caironaje de 7 por 10 y 10 por 10.

Tablones de chopo de 5 y medio metros largo por 0'35 por 0,07. Calle Nueva 10.

10—3 (a)

Mulas de tiro pesado

Se venden cinco magníficas y una yegua percherona delantera, de 5 á 12 años de edad, á toda clase de prueba, y dos galeras completas con bujes de bronce.

Dirigirse á la señora de T. Lapoya, Pamplona. 6—1

Oficial zapatero

Se desea uno que sepa cumplir con su obligación. Dirigirse á Claudio Largo, en Leiza. 3—1

Caballo barato Se vende uno de nueve años muy propio para tiro y baste, San Agustin, número 3 primer piso darán razón. 2—4

Pérdida La persona que hubiera encontrado un rosario de plata que se perdió ayer, se servirá entregarlo en el Paseo de Sarasate número 34 primer piso izquierda, 3—1

Máquina de coser en venta. Hay dos máquinas una industrial y otro cilíndrica, en muy buen uso. Para informes dirigirse calle San Nicolás 38 segundo piso. 5—1

TINTURA MARAVILLOSA
para el cabello

Preparada por Eraso

FARMACÉUTICO

Esta tintura tan admirable, sin rival por sus condiciones, es inofensiva ó infalible para restablecer progresivamente el primitivo color á los cabellos blancos, ya sea castaño claro, obscuro ó negro; es tónico y refrescante en sumo grado, corrige la caspa, así como muchas de las enfermedades, que afectan al cuero cabelludo, la alopecia, humor herpético, etc., dándole á la vez su primitiva brillantez y vitalidad. Tiene además la ventaja de no manchar nada la piel ni la ropa, y hace desaparecer los dolores de cabeza, siendo por su composición, la más recomendable.

Pídase en farmacias, droguerías, perfumerías y peluquerias de España. Depósito, droguería y farmacia de don Valentín Marquina, Pamplona

8 10 12 17 22 26 6—3

Colegio Politécnico

Plaza de San José número 2

Preparación para ingreso en las Escuelas de Ingenieros Civiles.

Alumnos internos y externos. Las clases empiezan en 1.° de Septiembre. Horas de despacho de nueve á once.

9 11 14 3—3

Centro de Preparación

—PARA CARRERAS ESPECIALES—

Preparación para las Oposiciones á ingreso en los Cuerpos de Aduanas, Correos, Telégrafos, Tabacalera y Concursos al Banco de España.

Sección especial para Sobrestantes de Obras Públicas.

Directores don Manuel Perales Valdés y don Eugenio Sanz de Larín.

Correspondencia é informes don M. Perales, San Antón 20. —2

Facultad de Derecho

Enseñanza libre

Lecciones particulares desde 1.° de Octubre próximo por el Doctor en dicha Facultad don Santiago del Valle, ex Juez de Haro y Secretario de Gobierno por oposición de la Audiencia Territorial de Pamplona.

Paseo de Valencia 18 piso tercero darán razón. 6—2 (a)

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

2008 Ministerio de Cultura

Anuncios recomendados

"Aitor,,

MANUFACTURA DE BICICLETAS
Pamplona

Montada con los últimos adelantos para la fabricación, es la única que tiene instalados hornos para el esmaltado de alta temperatura; maquinaria eléctrica para el pulido y niquelado de toda clase de piezas.

Bicicletas de todos precios en el depósito para la venta, calle Nueva, 101.

Las mayores existencias en bicicletas y toda clase de accesorios.

Venta por mayor y menor; solicítese el catálogo que se entrega gratis. —45

Gran liquidacion y traspaso

Por retirarse del comercio sus dueños se traspasa en buenas condiciones el acreditado almacén de calzado de la Bajada Carnicerías número 14. Informarán en la misma. 8—8

Yrazu y Compañía

BANCA
Calle Moreno, 967, Buenos-Aires

Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 90—89 p

Sustitutos Se admiten: buen precio. Tomás Ilarregui. Mayor, 2 piso tercero. 20—17

Pérdida de cotorra La persona qué haya recogido una cotorra que se extravió el sábado 4 del actual, se servirá entregarla en la calle Javier número 3 primer piso y se gratificará. 3—3

"La Bandera,,

Centro general de quintas establecido en esta capital calle Mayor número 55 principal.

Director don Francisco Cernuda

Se pactan contratas para librar del servicio militar activo á los mozos declarados soldados correspondientes al reemplazo de 1905. 30—31

Automóviles

Los mejores automóviles para servicios públicos de viajeros y transporte de mercancías son los de

DE DION BOUTON

Omnibus para viajeros de 8, 10, 14, 16, 20 ó más asientos.

Camiones para carga de 1, 2, 3, 4 y 5 toneladas.

Para toda clase de informes dirigirse al representante de la casa don Onofre Garraus.—Santesteban (Navarra). 60—57

Elorrio, Ubarrechena y C.ª

«GARAGE VICTORIA»
San Sebastian

Venta de automóviles de las mejores marcas, nuevos y de ocasión. Accesorios para los mismos. Pídanse catálogos y condiciones. —42

Oficial de molinero Desea colocarse en molino ó fábrica de harinas. Lleva ocho años de práctica. Informará en Fitero don Elías Falces. 8—7 p

Agente marítimo

El más antiguo en Navarra, dedicándome desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilito pasajes para todos los puertos conocidos del Extranjero á precios los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa.

Dirigirse Zapatería 36 y Mayor 106.—DOMINGO APEZTEGUIA.

Encargado en Estella, Herminio Ascorbe

Casa en Buenos Aires Chacabuco 814. 100—86

Abonos minerales O SUPERFOSFATOS 18 á 20 ácido fosfórico soluble, al agua y el citrato, de Saint Gobain y Burdeos; en sacos de 100 kilos 50 y 46. Se garantiza su pureza. Precios de fábrica por wagones completos, en estaciones de Irún, Pasajes ó de destino.—Salustiano Zuza, Tafalla. 30—23

Se venden pipas usadas para vino. Dirigirse para informes á Pedro Echarri, Dos de Febrero 14, Pamplona. 6—4

Nodriza Hay una de 20 años y 15 dias de leche, lo mismo para criar en su casa como en casa de los padres. Informarán Calderería 17 segundo piso. 3—3

Crédito Navarro

SOCIEDAD ANONIMA
DOMICILIADA EN PAMPLONA

Operaciones que realiza en su oficina de esta ciudad y en las de sus Sucursales de TUDELA y ELIZONDO.

Compra y venta de valores—Préstamos y Cuentas de crédito, con garantía de fondos públicos, valores industriales ó firmas acreditadas—Descuentos de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de Imposiciones y cupones—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y *bons de poste*—Préstamos hipotecarios—Giros y negociaciones de letras y *chéques* sobre España y otras naciones—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia—Cuentas corrientes, á la vista, con interés de uno por ciento anual—Imposiciones á plazo de 3 á 6 meses y 1 y 1|2 por 100 de interés anual, de 6 á 9 meses 2 por por 100 id; de 9 á 12 meses 2 y 1|2 por 100 id; y á un año 3 y 1|2 por 100.

Las operaciones no comprendidas en este anuncio, pueden ser propuestas en las oficinas de la Sociedad. 30—19 (a)

Arriendo de habitación. Se arrienda la cuarta habitación de la casa número 48 de la calle de San Antón; en el mismo piso darán razón. 10—5

Venta de patatas En la calle de San Lorenzo número 37 se vende patata blanca superior á siete reales la arroba navarra. No confundirse, San Lorenzo, 37. 3—3

Superfosfatos 18|20

en sacos de 100 y 50 kilos de Saint-Gobain de la Compañía Bordelaix y de Loos Roch, Bordeaux; precios muy arreglados por vagones completos.—Nicol y Ezcurra.

Venta de bueyes y carros

Próxima la terminación de la nueva Cárcel de Pamplona, se anuncian á la venta dos hermosas parejas de bueyes con sus correspondientes carros; así como madera de tablonaje.

Para más detalles dirigirse á los contratistas en dicha obra ó Estafeta 45. 5—5

Pérdida de perro

Habiéndose extraviado un cachorro de raza Pointer, blanco, con manchas oscuras, atiende al nombre de «Tres.» Al que sepa su paradero se le suplica lo entregue en el almacen de vinos de Eugenio Eraso, San Nicolás 13 y se le gratificará. 3—1

¡Alto aquí! En Mutilva baja hay 20 más ovejas cebonas y otros corderos gordos; tambien se vende una partida de paja; si alguno desea comprar puede dirigirse á Luciano Zuza, del mismo pueblo. 3—2 p

Se traspasa una panadería bien montada y bien aparroquiada; para informes dirigirse á don Francisco García, Tafalla. 6—4

BITTER-SECRESTAT

Da á tu mejor amigo una copa de BITTER-SECRESTAT (con dos partes de agua), dijo el célebre inventor. Las bebidas amargas hacen la asimilación perfecta, son de gran utilidad contra la obesidad precoz Dr. Barbier. —En las enfermedades crónicas los amargos operan curas maravillosas. Sidenham. —El «Bitter Secrestat es el más rico en principios amargos. Prepara las vias digestivas, activa la secreción del jugo gástrico.—Es un licor tónico, aperitivo, estimulante, destinado á reemplazar el ajenjo, cuyos efectos son peligrosos sobre los que tienen la salud más robusta. Dr. Anselmier, (extracto de la Francia Medical).—Las propiedades febrífugas del «Bitter-Secrestat,» preservan de calenturas intermitentes sencillas ó perniciosas y entre otras el cólera. Dr. Bermond.—Después de muchos análisis reconocí que el «Bitter-Secrestat,» contrariamente á muchas imitaciones ofrece á los consumidores seguridad completa y una eficacia perfecta. J. Leon, farmacéutico de los hospitales de París, inspector de Química y Botánica. Pedirlo en todos los cafés y casinos. Agencia para España y Portugal, J. Pecastaing, Príncipe, 13, Madrid. ps —10

AGUA DE LOECHES

PURGANTE Y CURATIVA

Antiparasitaria, antiherpética, antisifilítica, antiescrofulosa, antibiliosa y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competen con sus similares nacionales y extranjeras; en la ... s de 1884, se la concedió el

Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva, por sus virtudes *antiséptica* y *depurativa* asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la *obesidad, diabetes, infartos del higado erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota* y *reumatismo, sífilis, apendicitis* y *enfermedades propias* de la mujer.

Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones avezadas con el uso del agua en bebida.

El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el

Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

Pasajes económicos á las Américas

HAMBURG AMERICA LINIE
VAPORES CORREOS Á CUBA Y MÉXICO

El vapor **Dania** saldrá de Bilbao directo el 3 de Septiembre próximo, admitiendo carga y pasajeros para CUBA Y MEJICO de primera, segunda y tercera clase.—PRECIOS ECONOMICOS.

COMPAÑIA HAMBURGUESA SUD AMERICANA
VAPORES CORREOS A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El vapor **SANTA FÊ** saldrá de Bilbao el dia 19 de Agosto admitiendo carga y pasajeros para MONTEVIDEO, BUENOS AIRES Y ROSARIO DE SANTA FE, de primera, segunda y tercera clase.

Los buques de estas poderosas Compañias son los mejores que hacen el viaje desde Bilbao á Buenos Aires, Habana y México. El trato es esmeradísimo. Se dan tres comidas diarias, café, té y chocolate como desayuno.

Agentes

PAMPLONA, Gerardo Palacio, calle de las Navas de Tolosa número 11 segundo piso derecha.

BILBAO, la Agencia principal, EDMUNDO COUTO Y COMPAÑIA, calle Bailén número 3.

Bañosde Tiermas

(Provincia de Zaragoza.)

TEMPORADA OFICIAL: DE 1.º DE JUNIO Á 30 DE SEPTIEMBRE

Médico Director por oposición, Dr. D. Aquilino Reyes Escribano.

En estas Tiermas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturalidad, predominando las de aguas clorurado-sódicas sulfurosas, de gran mineralización, temperatura y caudal.

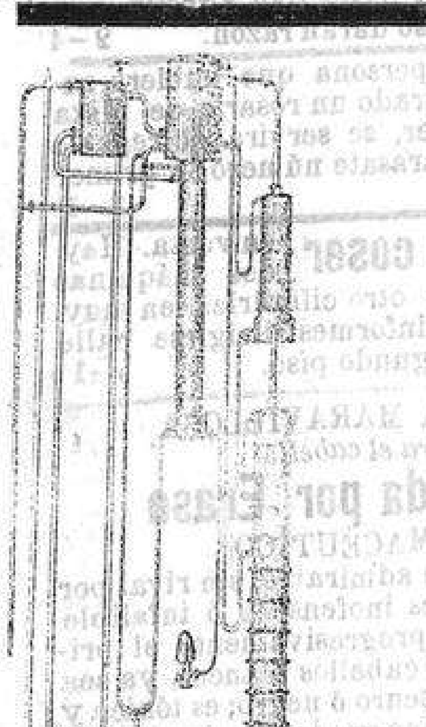
Indicaciones Terapéuticas: Reumatismo y escrofulismo en sus variadas formas; gastralgia, clorosis, anemia, sífilis secundaria y terciaria, dermatosis locales; paralisis diversas siempre que no haya degeneración muscular: neuralgias, cardiopatías compensadas, especialmente las reumáticas, las del crecimiento y las nerviosas; ginecopatías, secuelas de las traumáticas é intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc.

Las grandes mejoras llevadas á cabo recientemente en los edificios de estas Termas y en los servicios de fonda, las colocan á la altura de las principales de su clase.

Hay Capilla, Telégrafo y Casino. Luz eléctrica en todas las habitaciones.

Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento

Para informes, dirigirse al Administrador de los baños D. PEDRO MANCHO.



GRAN TALLER DE CALDERERIA
de
SABATA Y PANADÈS

Viladomat 87 al 97 y Tamarit 191

Barcelona

Alambiques sencillos.—Alambiques con lente rectificador.—APARATOS DE DESTILAR PRODUCIENDO A PRIMERA DESTILACION ALCOHOLES DE 95 A 96 GRADOS CENTESIMALES.—RECTIFICADORAS.

Depósitos para toda clase de liquidos.—Aparatos al vacío.—Autoclaves.—Filtros para café.—Bombas, grifos, tubos, etc., etc.

La casa garantiza todos los trabajos en la forma quo mejor parezca al cliente.

Planos, catálogos

Y PRESUPUESTOS A QUIEN LO SOLICITE

j d —7

60—23 d

Boletin Religioso

SANTORAL

Dia 14 Martes.—San Pablo Orosio, confesor—Fué San Pablo Orosio natural de Tarragona, hijo de padres cristianos, quienes desde niño enderezaron sus pasos por los caminos de la Ley Santa de Dios. Casáronle con una virtuosa doncella, de la que tuvo un hijo; pero habiendo muerto su esposa, le causó tanto sentimiento esta desgracia que se fué á Roma, donde hizo los estudios eclesiásticos y ascendió por todos los grados hasta el de sacerdocio. Orosio salió de Roma y no volvió mientras vivió el Emperador. Lleno de méritos murió el 14 de Agosto del año 866.

CULTOS

Oficio de la Corona de espinas con rito doble y color encarnado.

En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa.

A las tres y media vísperas, completas, rosario maitines y laudes.

El rosario de los Esclavos á las ocho.

En los Carmelitas.—Cuarto día de la novena en honor de San Joaquín: será rezada á las seis y á las nueve y media de la mañana y á las siete y media de la tarde será cantada con S. D. M. expuesto y sermón.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas: de las cinco y media á las siete y media.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Mayor 1—2.º.
San Lorenzo.—Mayor 71—1.º.
San Nicolás.—Lindachiquia 20—3.º.
San Juan Bautista.—Navarrería 26—2.º
San Agustin.—Estafeta 29—4.º.

Estafeta local

MERCADO DE CEREALES

ROBO	Reales vellón	Doble decálitro Pesetas
Trigo	19,60	3,59
Avena	10,00	1,40
Cebada	11,00	2,22
Habas duras	00,00	0,01
Idem anchas	00,00	0,00
Beza	17,00	2,02
Maiz	16,00	2,85
Aiscol	15,50	2,05
Girón	14,00	2,50
Alholva	16,00	2,85
Ezcandia	00,00	0,00
Arbeja	20,00	3,56

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia del dia de ayer:	
De causa pendiente	42
Arresto mayor	16
En expectación de marcha	16
Total	74

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	26,0
Id. mínima de ayer	15,5
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros	726,5
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	161

VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER

	PRECIOS Antr.	Ult.º
Deuda provincial al 4 por 100	102	102
Deuda manicipal al 4 por 100	102	
Crédito Navarro.		
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera)		
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.		
La Vinícola (Campanas)		
Tejeria Mecánica Pamplonesa.		
Balneario de Betelu		
Aguas de Arteta.		
Café «Iruña»		
La Agricola, 1.ª serie liberadas	170'50	
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado	175	
Electra Pamplonesa	114'50	
La Vasco-Navarra		
Idem completamente liberadas.	100	
Electra Bidasoa.		
La Actividad, acciones de 100 ptas.		
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.º		
Electra Irati	190	
La Vasconia		
Aguas de Burlada y Belascoain		
Azucarera de Marcilla		
Azucarera de Tudela,		
Electra del Keiles		
Electricista Tudelana		
Electra Industrial Española		
La Industrial Sangüesina		
Noria-Bombas de Lodosa		
Arguiona		
Cementos Portland (Olazagutia)		

REGISTRO CIVIL

En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones 0, hembras, 1.

Defunciones.—Juan Catalá, de 37 años, de Lérida, Sarasate 16 2.º; Pascasio Sagredo, de 49 años, de Lérida, Moriones 18 2.º.

Matrimonios.—Ninguno.

VIAJEROS

Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:

Don Miguel Martinez, don Bautista Mendia y don Antonio Erro.

Pasatiempos

TARJETAS ANAGRAMAS

Remitida por «Un tío de calzonicos»

Pedro Nusa
La Seo

Con las precedentes letras formar el título de una obra teatral.

CHARADA

Remitida por «Romedobal»

—¿Dónde vas, amigo Paco?
—Pues ya ves, á pasear.
—Espera un poco, un momento
un minuto nada más.
¿Conoces á la «un segunda»
que vive en San Nicolás?
—La conocí... bien me acuerdo
una noche de San Juan
que entre juergas, alegrías,
cantares y buen humor
esperaba en su ventana
nuestra rondalla de amor
y que yo siempre miraba
á su elegante balcón,
donde triste y silenciosa
con miradas amorosas
resplandecían sus ojos
en mi amado corazón.
—Pues bien, amigo Paquito
de un «tres quinta» estoy yo «todo»
de esa «tres cuarta» preciosa
que hablar quise á su mamá
para poder ser mi esposa.
—¿Estás loco? ¡Santo Dios!
—Lo que oyes, amigo Paco.
—¿Has mirado lo que haces?
—Yo no miro, no reparo.
cada cual tiene sus gustos...
—Bien amigo pues... adiós
—Que te diviertas, Paquito
—Eso mismo digo yo.

Soluciones á los pasatiempos del día 12.

Charadas.—Tolosa, Agil.

Tarjeta.—Bodas de plata.

Han remitido soluciones exactas:

A la primera charada.—«Lindalinda» «Una noche sin candil»

A las dos.—«Don Tancredo» «Darling» «Uno del ...»

A la primera y tarjeta.—«Uno naciente» «Un ruso-japonés»

A la primera, tercera y tarjeta.—«Un tío de calzonicos» «Un silfo»

PRIMO DEL TODO.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

2008 Ministerio de Cultura